



اکرم جمشیدیان
محقق و مترجم حوزه علمیه خواهران اصفهان

۱۶۹۹۵

فصلنامه فرهنگ نویسنده

﴿مقدمه﴾

سلام واژه‌ای زیبا و دلنشیں است که در لحظه‌های آغاز دیدار همراه با شفقتن گلهای بخند و عطر دوستی و محبت، کلید پیوند دهنده‌ی دلها است. در این سخن باتگاهی به ریشه و معنای سلام به کاربرد آن در آیات الهی می‌پردازیم.

﴿ریشه و معنای سلام﴾

سلام از ریشه‌ی (س-ل-م) می‌باشد که همه ابواب آن در معنای سلامتی و تدرستی است و سلامت یعنی انسان از آفت و رنجش و آزار به دور باشد. (۱) مفردات راغب در ماده سلم می‌نویسد: سلامت همانا کنار بودن

از آفات ظاهری و باطنی است.

﴿کاربرد سلام در آیات قرآن﴾

رفیعترین جایگاه سلام نام مبارک خداوند است که در آیات آخر سوره‌ی حشر همراه با هفده نام دیگر از اسماء الحسنی الهی ذکر شده است، این اسمی هر یک جلوه‌ای از اوصاف ذات پاک اقدس الهی و چراغی روشن فرار اه پویندگان راه اوست. در خشش خاص این آیات آنها را نزدیک‌ترین کلام به اسم اعظم الهی نموده است.

نام مبارک سلام برای خداوند مبالغه در سلامتی است. زیرا همه چیز از جانب او سلامت یافته و هیچ ظلم و ستمی به کسی روانمی‌دارد و ذات پاک او از هر عیب و نقص و زوال و انتقال به دور است. (۲) تکرار همراه با توجه این ذکر راشفای هر علت و بیماری و همچنین مؤثر در ایجاد محبت و دوستی دانسته‌اند. (۳)

- ۱- معجم مقابیش اللهم (ماده سلام)
- ۲- سیر و سلوک (بانوامین) / ص ۳۰۴
- ۳- تعداد این ذکر ۱۳۲ و بیان ۵۷۴ می‌باشد. ر. ک همان

سلام پیامبران

خداوند در قرآن مجید بر فرستادگان خودگاهی به صورت عمومی سلام می‌کند مانند سلام علی المرسلین و گاهی با نام و نشان. در سوره مبارکه الصاتفات پس از اشاره مختصه‌ی به داستان زندگی چند پیامبر بزرگ مانند حضرت نوح، ابراهیم، موسی، هارون و الیاس به هر کدام جداگانه سلام کرده است و بلا فاصله می‌فرماید: ما نیکوکاران را این چنین پاداش می‌دهیم آیا در سلام خداوند چه مقام و درجه یا رمز و رازی نهفته است که پاداش رنج طاقت‌فرسای پیامبرانی چنین بلند مرتبه و همه‌ی نیکوکاران به حساب آمده است. (۴)

علاوه بر پیامبران فوق حضرت عیسیٰ ﷺ وقتی در گهواره زبان به سخن می‌گشاید می‌فرماید: سلام بر من! روزی که متولد شدم و روزی که از دنیا می‌روم و روزی که برانگیخته می‌شوم^(۵) (تولد، مرگ و قیامت سه مرحله انتقالی و سخت از زندگی انسان است و عبور با سلامت از هر مرحله موفقیت بزرگی برای اوست.

به حضرت نوح هنگام فرونشستن طوفان و خروج از کشتی می‌فرماید: ای نوح با سلام و برکاتی از جانب من فرود آی (۶)

و در حمایت و یاری حضرت ابراهیم و نجات او از آتش بیدار نمود چنین فرمان می‌دهد: ای آتش بر ابراهیم سرد و سلامت باش^(۷) در این فرمان بردا برای خنثی کردن سوزندگی آتش و سلاماً بر طرف کردن رنج و ناراحتی از مرد خدا. و ایجاد گلستانی زیبا بود و چهره حضرت ابراهیم بعد از این حادثه معجزه آسا از جوانی ماجرا جو در شکستن بتها به مردی بزرگ و نتیجه آن ایمان گروهی از مردم بابل بود. اما سلام خداوند در مورد پیامبر اسلام ﷺ بسیار پربار است. در سوره مبارکه احزاب آیه ۵۶ چنین آمده است: «إِنَّ اللَّهَ وَ مُلَائِكَتَهُ يُصْلَوُنَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلَوَاهُ وَ سَلَمُوا تَسْلِيمًا»

خداوند و فرشتگان او پیوسته بر پیامبر درود می‌فرستند، ای مؤمنان شما نیز بر او سلام گویید و تسلیم فرمانش باشید.

سلموا در این آیه به دو معنای تسلیم در برابر فرمان‌های پیامبر ﷺ و یا سلام کردن بر آن بزرگوار است. که مصدقابارز آن اولین سلام نماز در تشهد است که هر مسلمان در شب و روز حداقل پنج مرتبه در نمازهای واجب بر پیامبر عظیم الشأن ﷺ سلام می‌کنند و از خداوند برای آن وجود



۴- سوره مبارکه صفات/ ۷۵ تا ۱۳۱

۵- سوره مبارکه مریم/ ۳۳

۶- سوره مبارکه هود/ ۴۸

۷- سوره مبارکه انبیاء/ ۶۹

مبارک رحمت و برکت میخواهد. این دو معنا برای سلموا اگرچه ظاهراً متفاوت است اما در اصل تسلیم؛ قوی و عملی است زیرا کسی که بر پیامبر ﷺ سلام می‌فرستد و تقاضای سلامت او را دارد. نسبت به او عشق می‌ورزد و فرمان او را اطاعت می‌کند.^(۸) از آنجا که در این آیه خداوند امر به صلوات بر پیامبر فرموده و صلوات و درود نوعی سلام می‌باشد اشاره‌ای به صلوات نیز داریم.

﴿صلوات بر پیامبر﴾

صلوات جمع صلاة و از طرف خداوند؛ فرستادن رحمت و از جانب فرشتگان و مؤمنان؛ طلب رحمت می‌باشد. در تفسیر المیزان معنای صلاة چنین است: صلاة به معنای انعطاف بوده، صلاة خدا بر پیامبر ﷺ، انعطاف او به وی است، به وسیله رحمتش، و صلاة ملائكة بر آن جناب، انعطاف ایشان است به وی، به این که اورا تزکیه نموده و برایش استغفار کنند و صلاة مؤمنین بر او، انعطاف ایشان است به درخواست رحمت برای او.

از طریق شیعه و سنی روایت بسیار رسیده در این که طریقه صلوات فرستادن مؤمنین بر آن جناب این است که از خدا بخواهند که بر او وآل او صلوات بفرستند.^(۹) اکثر مفسرین در ذیل آیه فوق نقل می‌کنند که وقتی از پیامبر ﷺ در مورد صلوات سؤال شد ایشان فرمودند: بگویید: «اللهم صل على محمد و آل محمد كما صلّيت على إبراهيم إنك حميد مجيد وبارك على محمد وآل محمد كما باركت على إبراهيم وآل إبراهيم إنك حميد مجيد».

صلوات اگر چه یک ذکر ساده هفت کلمه‌ای است اما دعای مستجاب شده است و در روایات آثار و برکات عجیبی برای آن نقل شده است. هر مسلمانی در هنگام ذکر صلوات؛ از امر مستقیم خداوند (صلوا علیه) اطاعت نموده و در یک پرواز بلند و در مدار همراهی و همگامی با فرشتگان الهی برای روح پاک آن اسوه‌ی حسن طلب رحمت می‌کند و از آنجا که خداوند بر پیامبر ﷺ چنین سفارش نموده است: هنگامی که مؤمنان نزد تو می‌آیند به آنان سلام کن.^(۱۰) و در آیه‌ی دیگر از او می‌خواهد که پر و بال رحمت خود را بر مؤمنان بگستران^(۱۱) مسلمان‌این طلب رحمت و توجه هرگز بدون جواب باقی نخواهد ماند و جوابی شایسته از آن پیامبر رحمة للعالمين ﷺ خواهد رسید. علاوه بر این؛ توجه و ارتباط به خاندان پاک او عنایت خاص آنان را نیز به دنبال خواهد داشت.



۴۱۷- نمونه/ج/۱۷/ص

۵۰۷- المیزان/ج/۱۶/ص

۵۴- سوره مبارکه انعام

۱۱- سوره مبارکه حجر/۸۸

قابل ذکر است که کلمه‌ی آل از گسترده‌گی خاصی برخوردار است و علاوه بر خاندان، نزدیکان و گاهی پیروان و همفکران را نیز در بر می‌گیرد.

در روایتی از امام صادق علی‌الله‌ی السلام می‌خوانیم که شخصی از آن حضرت سؤال کرد: مردم می‌گویند مسلمانان همه آل پیامبر ﷺ هستند. حضرت فرمودند راست گفتند و دروغ گفتند. سؤال شد معنای سخن شما چیست؟ فرمود به یک معنا دروغ گفتند که همه‌ی مسلمانان آل پیامبر ﷺ هستند در حالیکه زیاده‌روی و نقص در دین آنها هست و راست گفتند هنگامی که به شرایط قرآن قیام کنند و تبعیت از خاندان وی کنند. (۱۲) بر اساس متن این روایت هر مسلمانی امکان رسیدن به مقام والای آل پیامبر ﷺ را دارد و در صورت احراز چنین رتبه‌هایی مشمول درود و رحمت دائمی خداوند و فرشتگان و مؤمنین قرار خواهد گرفت.

سلام خداوند بر مؤمنان

آنان که دل به خدا سپردند، دلهای پاکشان حرم خدا شده، عشق دیگری جز عشق او در دل نپروراندند و در زندگی جز رضای او چیزی نجستند و در یک کلام، هدایت او را پذیرفتند، خداوند به آنان چنین سلام می‌کند «السلام على من أتبع الهدى» (۱۳)

و خدا خود سرپرستی آنان را برعهده گرفته و در سایه این لطف و عنایت خاص، آنان را از تاریکی‌ها خارج کرده و به سوی نور و سعادت ابدی هدایت می‌کند.

در بهشت برین هنگامی که کنار همسران خود بر تخت‌ها تکیه زده‌اند، برای آنها از انواع میوه‌ها و هر آنچه بخواهند مهیا است، آنان در روح و ریحان، در جوار قرب پروردگارشان شادند و عظیم‌ترین هدیه الهی در این ضیافت بزرگ دریافت «سلام قولًا من رب رحیم» (۱۴) است.

سلام فرشتگان

در شب مبارک قدر، شب نزول قرآن که به گفته خداوند از هزار ماه (حدود ۸۳ سال - عمر متوسط انسان) بالاتر است. فرشتگان به اذن پروردگارشان به زمین فرود آمده و پیام آور سلام و سلامتی بر مؤمنان و شب زنده داران درگاه الهی و تعیین سرنوشت مردم هستند. (۱۵)

و در لحظات سخت و جان‌فرسای سکرات مرگ فرشتگان قبض روح بر بالین مؤمنان حاضر شده و بر آنان سلام کرده و بشارت ورود به بهشت را به خاطر اعمال صالح به آنان هدیه می‌کنند (۱۶) و علاوه بر فرشتگان

۱۲- دعائم الإسلام / ج ۱ / ص ۲۹

۱۳- سوره مبارکه طه / ۴۷

۱۴- سوره مبارکه یس / ۵۸

۱۵- سوره مبارکه قمر / ۲

۱۶- سوره مبارکه نحل / ۳۲

اصحاب یمین، آن مؤمنانی که مؤمنان پیوسته از راه دور و نزدیک به زیارت آنان شتافته و از درگاه خداوند شفاعت آنان را طلب نموده‌اند. در این شرایط هولناک به بازدید شان آمده و با سلام(۱۷) و حضور خود درد و رنج آخرت را از آنان دور نموده و روح پاک مؤمنان بانشاط و شادی به بهشت پر نعمت پرواز می‌کند(۱۸) و در رضوان الهی تهیت و درود آنها سلام است.

مورد دیگر سلام فرشتگان به حضرت ابراهیم ﷺ است که این فرشتگان حامل بشارت تولد اسحاق بودند. قرآن مجید در سه سوره(۱۹) به این داستان اشاره نموده که در همه‌ی موارد لفظ سلام فرشتگان ذکر شده است. و در روایتی از قول حضرت ابراهیم ﷺ نقل شده است لذتی که من از سلام این فرشتگان بردم بر همه‌ی لذات دنیا برتری داشت.(۲۰)

سلام به معنای وداع

در آیات کریمه‌ی قرآن گاهی لفظ سلام برای جدایی و وداع به کار رفته است و بیشتر نشانه بیاناتی توأم با بزرگواری و متانت است. هنگامی که حضرت ابراهیم ﷺ با پدر (عموی خود) گفتگو می‌کند و او را به پرسش خدای یگانه فرامی‌خواهد آزر در جواب می‌گوید: آیا تو از خدایان ماروی گردانیده‌ای؟ اگر کوتاه نیایی البته ترا سنگسار خواهیم نمود(۲۱) و حضرت ابراهیم ﷺ می‌فرماید: سلام علیکم بزودی برای تو از خدای مهریانم طلب آمرزش خواهم نمود و بعد از این سلام از آن دیار هجرت می‌نمایید. و در مورد پیامبر اسلام ﷺ زمانیکه به درگاه خدا شکایت آوردند که این قوم لجوج ایمان نمی‌آورند. خداوند می‌فرماید: از آنها روی برگردان و بگو سلام بر شما به زودی خواهند دانست(۲۲)

سلام نماز

حضرت امام خمینی(ره) در اسرار سلام نماز می‌فرمایند: از آنجاکه نماز معراج مؤمن است، بنده‌ی سالک چون از مقام سجود که سر او فنا است به خود آمد و از حالت غیبت از خلق به حال حضور رجوع کرد. پس در اول رجوع از سفر به نبی اکرم سلام می‌دهد و سپس به اعیان دیگر موجودات به طریق تفصیل و جمع توجه کند و کسی که در نماز غایب از خلق نبود و مسافر الى الله نشد برای او سلام حقیقت ندارد، جز لقلقه‌ی زبان نیست و نیز در این سفر اگر سلامت از تصرفات شیطان و نفس اماره بود سلام او حقیقت دارد زیرا او در این سیر الى الله متصف به سلامت است.(۲۳) و در



- ۱۷- سوره مبارکه واقعه/۸۹
- ۱۸- سوره مبارکه ناز عزات/۲
- ۱۹- سوره مبارکه هود/۶۹ سوره مبارکه ذاریات/۲۵، سوره مبارکه فجر/۵۲
- ۲۰- نونه اج/۲۷ اص/۱۸۶
- ۲۱- سوره مبارکه مریم/۴۶
- ۲۲- سوره مبارکه زخرف/۸۹
- ۲۳- آداب نماز (امام خمینی(ره))

روایتی از امام صادق علیه السلام: معنای سلام در پایان نماز امان یعنی هر کس امر خدا و سنت پیامبر را با خشوع قلب به جای آورده از بلای دنیا در امان است و از عذاب آخرت بر کنار.(۲۴)

سلام تحيت بزرگ اسلامی

خداوند در سوره مبارکه نساء آیه ۸۵ می فرماید: «و اذا حسيت بتحية فحيوا بحسن منها او ردوها» (هنگامی که کسی شمارا تحيت گوید آن را به طرز بهتر و یا مساوی پاسخ گویید).

تحیت در لغت از ماده حیات و به معنای دعا برای حیات دیگری کردن است. تھیت معنای وسیعتری از سلام دارد و هر نوع احسان و نیکی لفظی یا عملی را شامل می شود اما سلام کردن از مصادیق بارز آن است که در برخوردهای اجتماعی بیشتر همراه آداب خاصی نظیر برداشتن کلاه، گذاشتن دست بر سینه، خم شدن، و سلامهای نظامی می باشد. در همین رابطه در سوره‌ی نور آیه ۶۱ می فرماید: «فاذادخلتم بیوتاً فسلموا علی انفسکم تھیةً من عند الله» (هنگامی که در خانه‌یتان وارد شدید پس بر خودتان سلام کنید. این تھیتی است با برکت از طرف خداوند)

کاربرد واژه‌ها در این آیه‌ی مبارکه از لطفت خاصی برخوردار است شاید بتوان از لفظ انفسکم: خودتان و معنای سلام یعنی دور کردن هر رنج و آفت ظاهری و باطنی بتوان از این آیه چنین برداشت کرد.

شما پدر، مادر، خواهر، برادر و یا همسر مدّتی از خانه دور بوده‌اید و اکنون با خستگی و فرسودگی ناشی از کار و یا مشکلات دیگر وارد خانه می‌شوید پس بر خود سلام کنید یعنی این رنج و افسردگی را از خود دور کنید و در پشت در خانه بگذارید و با اعصابی آرام و چهره‌های بازو و خندان وارد خانه شوید.

و اگر انفسکم به معنای اعضای خانواده، دوستان و... باشد. آنها نیز مدّتی دوری شمارا تحمل کرده‌اند و علاوه بر خستگی روزانه، عدم حضور شما خلاء عاطفی و کمبود محبت برای آنها بوجود آورده است.

پس با سلام کردن دور کردن این ناراحتی‌ها، با ورود خود شادی و عشق و محبت به خانه و جمع ببرید. و به عزیزانتان نثار کنید و چون بیوتاً در این آیه به صورت نکره آمده، اصولاً شما خواهر و برادر مسلمان قبل از ورود بر محل و یا جمعی به خود و بعد از ورود بر همه شادی و سلامت و نور هدیه کنید و صد البته رعایت چنین دستوری تھیت خاصی از طرف

خداوند بر شما و خانواده و اطرافیان شما است.
سلام بر جاهلان

خداوند در سوره‌ی مبارکه‌ی فرقان آیه ۶۳ تصویری از عباد‌الرَّحْمَن ارائه نموده و می‌فرماید: «وَ عَبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هُوَنَا وَ إِذَا خَاطَبُهُمُ الْجَاهَلُونَ قَالُوا سَلَامًا» (بنگان خاص خداوند کسانی هستند که در زمین به آرامی راه می‌روند و زمانی که جاهلان با آنان برخورد می‌کنند در جواب به آنها سلام می‌دهند)

کاربرد لفظ جاهل در این آیه شاید اشاره به این باشد که در بسیاری از موارد برخوردهای نامناسب و اختلاف بین افراد، نتیجه عدم اطلاع صحیح و یا سوء تفahم و نداشتن واقعیت سرچشمه می‌گیرد. و سلام کردن بر جاهل با حالت متنانت و آرامی، آگاهی دادن و برطرف کردن ناراحتی و مشکلات ناشی از این نا‌آگاهی و در نتیجه رفع آن و ایجاد آرامش و صفا است. و ما در زندگی پیامبران و امامان معصوم و بزرگان خود نمونه‌های بسیاری از چنین عکس العمل‌ها در برابر دشمنان یا دوستان نا‌آگاه داریم. روایت زیر، داستان جالبی از رفتار کریمانه امام حسن علیه السلام است: مردی شامی که سالها تحت تأثیر تبلیغات معاویه قرار گرفته بود هنگام ورود به مدینه و دیدار با امام حسن علیه السلام سخنانی بسیار رکیک و زشت به زبان آورد. امام در جواب بالبخند فرمود: سلام بر تو ای پیرمرد. گمان می‌کنم تو در این شهر غریب باشی و یا شاید اشتباه گرفته‌ای؟ آیا امشب منزل داری در آن بمانی؟ سپس آن مرد را به خانه خود برده و با میهمان نوازی خاص خود از او پذیرایی به عمل آورد. بعد از چند روز این مرد هنگام خروج از مدینه خطاب به امام می‌گوید: وقتی به مدینه وارد شدم تو و پدرت مبغوض‌ترین مردم نزد من بودید و اکنون که از مدینه خارج می‌شوم محبوب‌ترین فرد نزد من حسن بن علی علیه السلام است.

و این نمونه‌ی عملی سلام عباد‌الرَّحْمَن به جاهلان است.

این بود نگاهی به لفظ مبارک سلام و بررسی کاربردهای متفاوت آن در آیات الهی، از ترکیبات سلام به دو لفظ دارالسلام و سبل السلام نیز اشاره مختصری داریم.

دارالسلام

دارالسلام به معنای خانه‌ی امن و آرام است. خداوند در آیه‌ی ۲۵ سوره‌ی مبارکه‌ی یونس می‌فرماید: «وَ اللَّهُ يَدْعُوكُمْ إِلَى دارِ السَّلَامِ» خداوند شما را به

السلام عَلَيْكَ يَا سُنْنَةَ
الْمُبْحَثَةِ
إِيمَانَهُ



ضیافت در دارالسلام دعوت نموده است. از آنجا که السلام نام مبارک خداوند است. به جهت تعظیم به دار اضافه شده است و اکثر مفسرین دارالسلام را به بهشت موعود الهی تفسیر کرده اند. شاید دلیل انتخاب نام سلام بر بهشت موعود آن است که در آن مقام، گفتاری جز سلام و تحیت فرشتگان بر مؤمنان و یا تحیت و سلام اهل بهشت بر یکدیگر و یا سلام پروردگار بر آنها نمی‌شنوند و اصلاً گفتار در بهشت همه بر اساس سلام و سلامت و امنیت است و در آن جایگاه پاک و مقدس در مقام رضوان و قرب الهی چیزی جز سلام نشنوند^(۲۵)). «سبل السلام بهدی به الله من اتبع رضوانه سبل السلام و يخر جهم من الظلمات الى النور سازنه و يهدیهم الى صراط المستقيم» خداوند به برکت قرآن، کسانی را که از خشنودی و رضایت او پیروی می‌کنند به راه‌های سلامت می‌کشانند و از تاریکی‌ها به فرمان خود به سوی نور و راه مستقیم هدایت می‌کند.^(۲۶) (بنابر آیه‌ی فوق، کسانی که در راه رضای او گام بر می‌دارند سه نوید می‌دهد، ایشان در پرتو قرآن سه نعمت بزرگ، نخست هدایت به جاده‌های سلامت شامل: سلامت فرد، سلامت اجتماع، سلامت روح و جان، سلامت اخلاق(جنبه عملی) و دوم خارج ساختن از ظلمت‌های کفر و بی‌دینی به سوی نور ایمان (جنبه اعتقادی) و نتیجه تمام این موفقیت هدایت به سوی راه مستقیم است. اما شرط اول رسیدن به چنین نعمتی کسب رضای و اراده‌ی حتمی خداوند(باذنه) می‌باشد.^(۲۷)

بحث خود را با روایتی پربار در مرور سلام به پایان می‌بریم:

سلام نامی از نام‌های خدای تعالی است که در میان خلق خود به ودیعت نهاده تادر داد و ستد، نگاهداری امانت و روابط با هم و صدق همنشینی و صحت آمیزش و معاشرتشان به کاربردن و اگر خواهی سلام رادر جای خود نهی و معنایش را ادراکنی، باید از خدا پروانه‌مایی و دین و عقل تو از تو در سلامت باشد و آنها را به تیرگی گناهان نیالایی و باید فرشتگان نگاهبانست رادر امان بداری و آنها را نیازاری و ملوشان نسازی و بارفتار ناشایست ایشان را از خود دور نسازی. پس دوستت آن گاه دشمنت باید از جانب تو در امان باشند، که هر که نزدیکانش از او در امان نباشند به یقین بیگانه از او در امان نخواهد بود و کی سلام رادر این جایگاه نهند!

(او را) نه سلام است و نه تسليم و او در سلام خود دروغگوست هر چند در میان مردم به آن تظاهرة کند.^(۲۸)

۲۵- سوره مبارکه واقعه/۲۶

۲۶- سوره مبارکه مائده/۱۶

۲۷- نمونه/۴/اص

۲۸- مضیح الشریعه/باب التامن عشر

فی السلام